

共編日本傳

一五二	和書門
二二五	和書門
三三四	和書門
一五九	和書門
冊架	類

庫	文	門	內
八四	一五二	和	
函	一五	書	
七架	三四	類	

新史

內閣文庫	
番號	和 15254
冊數	15 ( 1 )
函號	184 184



Kodak Gray Scale

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19



© Kodak, 2007 TM: Kodak





走具辭日

平安殿

平安殿

平安城松下先

浪華書房崇文軒刊行



生異稱日本傳

異稱日本傳序

淺草文庫

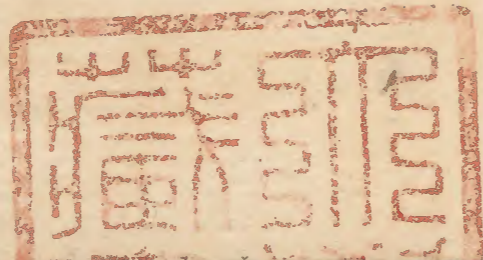
粵若瞽 大日本國者 神

靈所扶自開闢 神聖出而

崇尚其道神明其位拓土貽

統傑於百派千流朝宗之中

中華以為禮義之國質直有



雅風吳敗姬氏來奔秦暴徐  
 福逃入至若任那斯盧屈膝  
 魯侯赤帝之後莫不依歸此  
 豈得非神道文明有仁民愛  
 物之政哉然質文衰盛不能  
 無殊故異邦之書隨時志我

方宜美惡居多管舍人親  
 王撰日本書紀往往引以備  
 參考余亦竊比以三餘之暇  
 常閱載籍其間得我遺事則  
 集錄之而諸書之所述是非  
 混淆虛實紛糅不知而作者

有之豈可盡信乎當主我  
 國記徵之而論辯取舍則可  
 也於是不能自揆加今按釋同  
 異正嫌疑有餘義則必兼注  
 之分爲上中下三卷上卷集  
 漢魏晉宋齊梁隋唐五季宋

元書中卷集明書下卷集斯  
 盧書名曰異稱日本傳異稱  
 者取諸異邦之人稱之之語  
 也考索不該洽未必集成惟  
 爲同志艱於考據不能正妄  
 謬者述之而已矣

元祿戊辰九月己亥

西峰散人自序

異稱日本傳上之一引用書目

山海經 今按中引釋日本紀并纂疏論語尚書本朝文粹

史記

後漢書 今按中引舊事本紀日本書紀萬葉集古語拾遺蕉堅藁熊野記等

論衡

魏志 今按中引延喜式類聚三代格

吳志 今按中引風土記源氏物語等

晉書 今按中引新撰姓氏錄政事要略維摩會緣起史記蕉了子抄惠命院僧正記神皇正統記

續博物志

宋書

南齊書

南史

異稱日本傳卷之三十一

北史 今按中引公式令  
三代實錄

梁書

文選

述異記 今按中引  
神異經

玉篇

隋書

新唐書

今按中引續日本紀東征傳日本後紀神鏡抄  
東海一漚集空海廣傳性靈集朝野羣載  
續日本後紀類聚國史令集解等

異稱日本傳卷上

平安城

西峰松下見林

編集

山海經卷第十二海內北經

南倭北倭屬燕晉郭璞註倭國在帶方東大海內以女為主  
其俗露頂衣服無針功以丹朱塗身不妬忌

男子數  
十婦也

今按王充論衡曰禹益並治洪水禹主治水益主記異物  
海外山表無遠不至以所聞見作山海經觀此則山海經  
者益之所作堯時之書也山海經有倭名則倭名舊矣凡  
異邦人以我朝名倭此為權輿乎然據我舊記則倭名為  
起於漢時矣卜部兼方日本書紀釋曰弘仁私記序曰日  
本古者謂之倭國但倭義未詳或云取我之音漢人所名  
之字也我音此  
日語伽藤原兼良日本書紀纂疏曰舊說吾邦之



人初入漢漢人問謂汝國名如何吾荅曰謂吾國耶漢人  
即取吾字之和訓命之曰倭見林以漢朝人言語不通不  
曉我朝人謂吾國耶之意不能再問訛稱倭也日本仲哀  
天皇崩神功皇后攝政而征三韓漢晉人能知之故曰以  
女爲主蓋倭字从女从人乃以女爲主之義而以所訛聞  
之禾爲音也以一時事爲國號者非是或國人倭作和音  
義同南倭北倭者日本自遼東則南也自吳越則北也故  
曰南倭曰北倭屬燕者非也帶方會稽郡名今八閩地方  
露頂禮也見尊長取笠及巾猶烏蒙夷人相見去帽雲南  
尋甸軍民挂笠背之類衣服無針功魏志曰男子衣橫幅  
但結束相連略無縫婦人作衣如單被穿其中央貫頭衣  
之故謂衣服無針功歟然我有針功諸州作針如姊小路

針以便于女功以丹朱塗身婦人塗燕脂爲面色之義歟  
燕脂我國自古有之未聞以丹朱塗身但我神代兄火酢  
芹命知弟火折尊德欲自伏辜而弟有愠色不與共言於  
是兄著犢鼻以赭塗掌塗面告其弟曰吾汚身如此永爲  
汝俳優者事詳見日本書紀郭氏傳聞此事訛云爾不茹  
忌一男子數十婦後漢書曰大人皆有四五妻其餘或兩  
或三女人不淫不妒正此意也然此亦非定事傳聞之訛  
也日本國號古來其多曰豐葦原千五百秋之瑞穗國曰  
秋津洲曰日本國曰浦安國曰細戈千足國曰磯輪上秀  
真國曰玉牆內國曰虛空見日本國此我朝神聖之所名  
也曰倭國曰倭面國曰倭人國曰耶馬臺國曰姬氏國曰  
扶桑國曰君子國此異邦之所稱也君子之號本于論語

云子欲居九夷或曰陋子曰君子居之何陋之有范曄以爲東夷天性柔順異於三方之外故孔子悼道之不行乘桴浮於海欲居九夷朱熹意與此不同云君子所居則化何陋之有我三善清行雖以九夷爲日本事見文明漳本清以日本爲九夷之一然則九夷獨不可爲日本事且從朱熹說則孔子語非貴九夷之義由是言之不可以此爲口實也況山海經並舉倭君子之國則倭與君子之國相異明甚曰大荒東經曰有君子之國其人衣冠帶劔註亦使虎豹好謙讓也如衣冠帶劔好謙讓雖似我國風而我國無使虎豹後漢書曰無虎豹是也

漢 太史令 司馬遷 撰

方士徐市等入海求神藥數歲不得費多恐譴乃詐曰蓬萊藥可得然常爲大鯨魚所苦故不得至願請善射與俱見則以連弩射之始皇夢與海神戰如人狀問占夢博士曰水神不可見以大魚蛟龍爲候今上禱祠備謹而有此惡神當除去而善神可致乃令人入海者齋捕巨魚具而自以連弩候大魚出射之自琅邪北至榮成山弗見至之罘見巨魚射殺之魚遂竝海西至平原津而病

又卷之一百一十八淮南王安傳

管秦絕先王之道云云又使徐福入海求神異物還爲鴆辭曰臣見海中大神言曰汝西皇之使邪臣答曰然汝何求曰願請延年益壽藥神曰汝秦王之禮薄得觀而不得取即從臣東南至蓬萊山見芝成宮闕有使者銅色而龍形光上照

天於是臣再拜問曰宜何資以獻海神曰以命名男子若振  
女與百工之事即得之矣秦皇帝大說遣振男女三千人資  
之五穀種種百工而行徐福得平原廣澤止王不來  
今按太史公所說如此而本紀曰徐市列傳曰徐福其名  
不同云為亦異其所止惟言平原廣澤不言地名後漢書  
以為夷洲澶洲北史及隋書以秦王國為夷洲云不能明  
也圖書編別載徐福島然義楚六帖歐陽全集太平御覽  
羅山集世法錄等書指為日本之地而此日本傳引義楚  
六帖等故舉其所因循王字非也徐福來于我為氓詳見  
後漢書今按見林亦謂日本者神國也徐福曰海中大神  
似能言日本風又推古天皇上隋帝書曰東天皇敬白西  
皇帝西皇帝者蓋本于西皇之語也

後漢書一百一十五東夷列傳第七十五

宋 宣城太守范曄 撰

唐 章懷太子 賢 注

倭在韓東南大海中依山島為居凡百餘國自武帝滅朝鮮  
使驛劉敞曰使驛按當通於漢者三十許國國皆稱王世世  
傳統其大倭王居邪馬臺國按今名邪摩樂浪郡徼去其國  
萬二千里去其西北界狗邪韓國七千餘里其地大較在會  
稽東治之東與朱崖儋耳相近故其法俗多同土宜禾稻麻  
紵蠶桑知織績為縑布出白珠青玉其山有丹土氣溫腹冬  
夏生菜茹無牛馬虎豹羊鵲鵲或其兵有矛楯木弓竹矢或  
以骨為鏃男子皆黥面文身以其文左右大小別尊卑之差  
其男衣皆橫幅結束相連女人被髮屈紒衣如單被貫頭而

著之並丹朱珍身說文曰坩塵切如中國之用粉也有城柵屋  
室父母兄弟異處唯會同男女無別飲食以手而用籩豆俗  
皆徒跣以蹲踞為恭敬人性嗜酒多壽考至百餘歲者甚眾  
國多女子大人皆有四五妻其餘或兩或三女人不淫不妒  
又俗不盜竊少爭訟犯法者沒其妻子重者滅其門族其死  
停喪十餘日家人哭泣不進酒食而等類就歌舞為樂灼骨  
以下用決吉凶行來度海令一人不櫛沐不食肉不近婦人  
名曰持衰若在塗吉利則雇以財物如病疾遭害以為持衰  
不謹便共殺之光武中元二年倭奴國奉貢朝賀使人自稱  
大夫倭國之極南界也光武賜以印綬安帝永初元年倭國  
王帥升等獻生口百六十人願請見桓靈間倭國大亂夏相  
攻伐歷年無主有一女子名曰身彌呼年長不嫁事鬼神道

能以妖惑衆於是共立為王侍婢千人少有見者唯有男子  
一人給飲食傳辭語居處宮室樓觀城柵皆持兵守衛法俗  
嚴峻自女王國東度海千餘里至狗奴國雖皆倭種而不屬  
女王自女王國南四千餘里至朱儒國人長三四尺自朱儒  
東南行船一年至裸國黑齒國使驛所傳極於此矣會稽海  
外有東鯤人鯤音達分為二十餘國又有夷洲及澶洲傳言  
秦始皇遣方士徐福將童男女數千人入海事見史記求蓬萊神  
仙不得徐福畏誅不敢還遂止此洲世世相承有數萬家人  
民時至會稽市會稽東治縣人有入海行遭風流移至澶洲  
者所在絕遠不可往來沈瑩臨海水土志曰夷洲在臨海東  
死四面是山谿人皆髡髮穿耳女人不穿耳土地饒沃既生  
五穀又多魚肉有大尾短如麕尾狀此夷舅姑子婦臥息共  
一大牀略不相避地有銅鐵唯用鹿格為斧以戰鬪摩礪青  
石以作弓矢取生魚肉雜貯大瓦器中以鹽鹵之歷月餘日

仍啖食之以  
爲上肴也

又卷第一下光武帝紀第一下中元二年春正月辛未東夷倭奴國王遣使奉獻倭在帶方東南大海中依山島爲國

又卷第九十鮮卑傳光和元年冬又寇酒泉緣邊莫不被毒

種衆日多丑畜射獵不足給食檀石槐乃自徇行見鳥集秦

水廣從數百里水停不流其中有魚不能得之聞倭善網捕

於是東擊倭人國得千餘家徙置秦水上令捕魚以助糧食

今按邪馬臺國大和國也古謂大養德國所謂倭奴國也

邪馬臺大和和訓也自神武天皇至光仁天皇都大和國

處處范曄記我風俗是非混淆無牛馬者非也神代既有

牛馬出舊事本紀日本書紀無虎豹者是也羊鵲鷄皆有

乏灼骨以下者灼鹿肩骨以下也名太占或曰肩燒卜萬

葉集歌曰武藏野尔卜部肩燒肩間尔不祈君加名卜

尔出尔計利謂此也亦以鵲骨卜見古語拾遺光武中元

二年當此土垂仁天皇八十六年檢我國史無奉貢朝賀

事倭國之極南界者范氏以大和國爲我國之極南界非

也紀伊國土佐國薩摩國等當爲極南界也安帝永初元

年當景行天皇三十七年玉海卷一百五十二永初元年

下有冬十月三字倭國王帥升等獻生口百六十人願請

見者景行天皇御諱大足彥忍代別所謂帥升等者訛稱

也檢我國史無獻生口及請見事日本紀曰景行天皇四

十年夏六月東夷多叛邊境騷動天皇詔日本武尊平之

日本武尊受命征東夷東夷悉平以所俘蝦夷等獻於神

宮所獻神宮蝦夷等晝夜喧嘩出入無禮時倭姬命曰是

皇再日本書紀卷之二

蝦夷等不可近就於神宮則進上於朝廷仍令安置御諸  
山傍未經幾時悉伐神山樹叫呼隣里而脅人民天皇聞  
之詔群卿曰其置神山傍之蝦夷是本有獸心難住中國  
故隨其情願令班邦畿之外是乃播磨讚岐伊豫安藝阿  
波凡五國佐伯部之祖也恐當斯時亦獻蝦夷於漢乎然  
日本紀不引後漢書則不可附會也見非自謁之義蓋願  
漢帝見此生口也孝德天皇時以蝦夷示唐天子之意與  
然古代事不可以臆見論之也靈帝光和元年當成務天  
皇四十八年檀石槐事檢我國史無之檀石槐東胡人也  
蓋此時蝦夷之地防禦不備故異類來侵邊境若其然也  
其後海防甚嚴霜威肅清雖蒙古之大軍不能上陸終盡  
溺死海中卑彌呼者神功皇后御名氣長足姬尊故訛云

然范曄不知我國事多傳聞之訛其失出自陳壽壽說見  
下所引魏志中他則且置焉所謂以妖惑衆者慢神也壽  
曄豈知我國是神國乎況神功皇后之神靈天神地祇助  
之以得三韓非凡夫私智所窺測也謹按日本書紀曰仲  
哀天皇時熊襲叛不朝貢天皇親伐之有神降教伐新羅  
國天皇不用神言而崩神功皇后傷之解罪改過欲知神  
名逮于七日七夜神降告名乃祭之然後令吉備臣祖鴨  
別擊熊襲未決辰自服皇后蒙神祇之靈藉群臣之助興  
師西征特海中大魚浮扶船大風順吹不勞艦楫便到新  
羅隨船潮浪遠逮國中新羅王大恐曰新羅建以來未嘗  
聞海水浸國若天運盡國為海乎言未訖船師滿海旌旗  
耀日鼓吹起聲山川悉震新羅王曰吾聞東有神國謂日

本必其國之神兵也豈可舉兵以拒乎乃面縛降於王船  
之前皇后解其縛遂入其國中封重寶府庫收圖籍文書  
高麗王百濟王聞新羅降於日本國密伺其軍勢乃知不  
可勝自來于營外叩頭曰自今以後永稱西蕃不絕朝貢  
皇后歸自新羅攝政立譽田別皇子為皇太子觀此則知  
皇后之神靈而壽暉之失自破矣夷洲澶洲皆指日本海  
島相傳紀伊國熊野山下飛鳥之地有徐福墳又曰熊野  
新宮東南有蓬萊山山有徐福祠近沙門絕海入明太祖  
皇帝名見指日本圖顧問海邦遺跡救賦熊野詩海詩曰  
熊野峯前徐福祠滿山藥艸雨餘肥只今海上波濤穩萬  
里好風須早歸御製賜和曰熊野峯高血食祠松根琥珀  
也應肥昔時徐福求仙藥直到如今竟不歸見蕉堅藁所

謂徐福祠者謂蓬萊山祠也此祠屬熊野大權現熊野大  
權現者神代明神書於國史式條昭昭也徐福觀國之光  
來止脫於虎豹之秦死為神在熊野三山之間亦匪直人  
也或曰歐陽永叔日本刀歌曰徐福行時經未發逸書百  
篇今猶存劉氏引原始祕書曰日本之學始於徐福然則  
其德可稱之而為始我則不信也  
論衡卷第八儒增篇

漢 會稽 王充 著

周時天下太平越裳獻白雉倭人貢樂州  
又卷第十九恢國篇  
成王之時越裳獻雉倭人貢暢  
又卷第五異虛篇

暢州可以熾釀芬香暢達者將祭灌暢降神

又卷第十三超奇篇

暢草獻於倭珍物產於四遠幽遠之地未可言無奇人也  
今按周成王之時當此土鷓鴣草膏不合尊之代也古暢  
字香草也祭祀酒和灌地達其氣於高遠以降神我朝者  
神國也事神之禮至矣後周以此草非偶然嗚呼虎狼之  
秦不能得不死之藥周得此草其德廣被也周公佐成王  
天下太平我亦神代河出圖之時乎我國人知學者蓋自  
此始焉其投暢草雖無替我記仲任不誣矣  
魏志卷三十倭人傳

晉 平陽侯相陳壽 撰述

宋 西鄉侯裴松之 集註

倭人在帶方東南大海之中依山島為國邑舊百餘國漢時  
有朝見者今使譯所通三十國從郡至倭循海岸水行歷韓  
國乍南乍東到其北岸狗邪韓國七千餘里始度一海千餘  
里至對馬國其大官曰卑狗副曰卑奴母離所居絕島方可  
四百餘里土地山險多深林道路如禽鹿徑有千餘戶無良  
田食海物自活乘船南北市糴又南渡一海千餘里名曰瀚  
海至一大國官亦曰卑狗副曰卑奴母離方可三百里多竹  
木叢林有二十許家差有田地耕田猶不足食亦南北市糴  
又渡一海千餘里至末盧國有四千餘戶濱山海居州木茂  
盛行不見前人好捕魚鱉水無深淺皆沈沒取之東南陸行  
五百里到伊都國官曰爾支副曰泄謨觚柄渠觚有千餘戶  
世有王皆統屬女王國郡使往來常所駐東南至奴國百里



官曰兕馬觚副曰身奴母離有三萬餘戶東行至不彌國百里官曰多模副曰身奴母離有千餘家南至投馬國水行二十日官曰彌彌副曰彌彌那利可五萬餘戶南至邪馬臺國女主之所都水行十日陸行一月官有伊支馬次曰彌馬升次曰彌馬獲支次曰奴佳鞮可七萬餘戶自女王國以北其戶數道里可得略載其餘旁國遠絕不可得詳次有斯馬國次有已百支國次有不呼國次有姐奴國次有對蘇國次有蘇奴國次有呼邑國次有華奴蘇奴國次有鬼國次有爲吾國次有鬼奴國次有邪馬國次有躬臣國次有巴利國次有支惟國次有烏奴國次有奴國此女王境界所盡其南有狗奴國男子爲王其官有狗古智身狗不屬女王自郡至女王國萬二千餘里男子無大小皆黥面文身自古以來其使詣

中國皆自稱大夫夏后少康之子封於會稽斷髮文身以避蛟龍之害今倭水人好沈沒捕魚蛤文身亦以厭大魚水禽後稍以爲飾諸國文身各異或左或右或大或小尊卑有差計其道里當在會稽東治之東其風俗不淫男子皆露紒以木縣招頭其衣橫幅但結束相連略無縫婦人被髮屈紒作衣如單被穿其中央貫頭衣之種禾稻紵麻蠶桑緝績出細紵縑絲其地無牛馬虎豹羊鵠兵用矛楯木弓木矢短下長上竹箭或鐵鏃或骨鏃所有無與儋耳朱崖同倭地溫暖冬夏食生菜皆徒跣有屋室父母兄弟臥息異處以朱丹塗其身體如中國用粉也食飲用籩豆手食其死有棺無槨封土作冢始死停柩十餘日當時不食肉喪主哭泣他人就歌舞飲酒已葬舉家詣水中澡浴以如練沐其行來渡海詣中國

恒使一人不梳頭不去蟣蟲衣服垢汚不食肉不近婦人如  
 卷人名之為持衰若行者吉善共顧其生口財物若有疾病  
 遭暴害便欲殺之謂其持衰不謹出真珠青玉其山有丹其  
 木有柶杼豫樟椶櫚投檀烏號楓香其竹篠籜桃支有薑橘  
 椒藜荷不知以為滋味有獼猴黑雉其俗舉事行來有所云  
 為輒灼骨而卜以占吉凶先告所卜其辭如令龜法視火坊  
 占兆其會同坐起父子男女無別人性嗜酒魏略曰其俗不  
 知正歲四節但  
 記春耕秋見太人所敬但搏手以當跪拜其人壽考或百年  
 或八九十年其俗國大人皆四五婦下戶或二三婦婦人不  
 淫不妒忌不盜竊少諍訟其犯法輕者沒其妻子重者滅其  
 門戶及宗族尊卑各有差序足相臣服收租賦有邸閣國國  
 有市交易有無使大倭監之自女王國以北特置一大率檢

察諸國畏憚之常治伊都國於國中有如刺史王遣使詣京  
 都帶方郡諸韓國及郡使倭國皆臨津搜露傳送文書賜遺  
 之物詣女王不得差錯下戶與大人相逢道路逡巡入艸傳  
 辭說事或蹲或跪兩手據地為之恭敬對應聲曰噫比如然  
 諾其國本亦以男子為王住七八十年倭國亂相攻伐歷年  
 乃共立一女子為王名曰卑彌呼事鬼道能惑眾年已長大  
 無夫婿有男弟佐治國自為王以來少有見者以婢千人自  
 侍唯有男子一人給飲食傳辭出入居處宮室樓觀城柵嚴  
 設常有入持兵守衛女王國東渡海千餘里復有國皆倭種  
 又有侏儒國在其南人長三四尺去女王四千餘里又有裸  
 國黑齒國復在其東南船行一年可至參問倭地絕在海中  
 洲島之上或絕或連周旋可五千餘里景初二年六月倭女

王遣大夫難升米等詣郡求詣天子朝獻太守劉夏遣吏將  
送詣京都其年十二月詔書報倭女王曰制詔親魏倭王卑  
彌呼帶方太守劉夏遣使送汝大夫難升米次使都市牛利  
奉汝所獻男生口四人女生口六人斑布二匹二丈以到汝  
所在踰遠乃遣使貢獻是汝之忠孝我甚哀汝今以汝為親  
魏倭王假金印紫綬裝封付帶方太守假授汝其綬撫種人  
勉為孝順汝來使難升米牛利涉遠道路勤勞今以難升米  
為率善中郎將牛利為率善校尉假銀印青綬引見勞賜遣  
還今以絳地交龍錦五匹裴松之集註臣松之以為地應為絳漢文帝著皂衣謂之絳是也  
此字不體非魏朝之失則傳寫者誤也 絳地縹粟蜀十張縹絳五十匹紺青五  
十匹蒼汝所獻貢直又特賜汝紺地句文錦三匹細斑華蜀  
五張白絹五十匹金八兩五尺刀二口銅鏡百枚真珠鉛丹

各五十斤皆裝封付難升米牛利還到錄受悉可以示海國  
中人使知國家哀汝故鄭重賜汝好物也正始元年太守弓  
遵遣建中校尉梯儁等奉詔書印綬詣倭國拜假倭王弁齋  
詔賜金帛錦蜀刀鏡采物倭王因使上表答謝恩詔其四年  
倭王復遣使大夫伊聲耆掖邪狗等八人上獻生口倭錦絳  
青縑絲衣帛布丹水狝短弓矢掖邪狗等壹拜率善中郎將  
印綬其六年詔賜倭難升米黃幢付郡假授其八年太守王  
頗到官倭女王卑彌呼與狗奴國男王卑彌呼素不和遣  
倭載斯烏越等詣郡說相攻擊狀遣塞曹掾三張政等因齋  
詔書黃幢拜假難升米為檄告喻之卑彌呼以死大作冢徑  
百餘步殉葬者奴婢百餘人更立男王國中不服更相誅殺  
當時殺千餘人復立卑彌呼宗女壹與年十三為王國中遂

定政等以檄告諭壹與壹與遣倭大夫率善中郎將披邪狗等二十人送政等還因詣臺獻上男女生口三十人貢白珠五千孔青犬白珠二枚異文雜錦二十匹評曰史漢著朝鮮羌魏世匈奴遂衰更有烏丸鮮卑爰及東夷使譯時通記述隨事豈常也哉

今按景初正始魏明帝年號當我朝神功皇后之時邪馬壹之壹當作臺景初二年二據日本書紀當作三國名官名人各多不可曉女王男王不和者言忍熊王反也事見日本書紀大作冢徑百餘步殆與我舊記合按延喜諸陵式曰狹城盾列池上陵磐余稚櫻宮御宇神功皇后在太神國添下郡兆域東西二町南北二町守戶五烟是也殉葬者奴婢百餘人者非也垂仁天皇之時永禁殉葬詳見日本書紀類聚三代格據此言之則神功皇后崩時豈有

殉葬乎宗女壹與事無贅之言也神功皇后無皇女崩後皇太子即位應神天皇是也在位四十一年天下文明民到于今蒙其澤何國中不服之有大抵傳聞之訛居多日本書紀引魏志取二三策而已

吳志卷二

前人

孫權黃龍二年春正月遣將軍衛溫諸葛直將甲士萬人浮海求夷洲及亶州亶州在海中長老傳言秦始皇帝遣方士徐福將童男童女數千人入海求蓬萊神山及仙藥止此洲不還世相承有數萬家其上人民時有至會替貨市會替東縣人海行亦有遭風流移至亶州者所在絕遠卒不可得至但得夷洲數千人還

今按吳孫權黃龍二年當我神功皇后三十年明太祖以  
權伐夷洲為伐日本事見御製文集故表出于此然日本  
書紀不引之

或問曰據後漢書則夷洲澶洲在會稽海外為徐福所正  
之地以二洲雖列于倭下然我舊記無此洲名則似非倭  
地也吾子前以為我海島今亦引吳志者何謂也荅曰二  
洲名雖無所見諸書多謂徐福來于日本則以二洲為日  
本地可也參考前後則其義盡矣

又曰我通中國漢時為始文字亦興然王充以為周時通  
此說似有理見我國史神武天皇以後記年月日時分明  
由是觀之蓋我通中國在神代之末至神武天皇通曉文  
字及應神天皇經學盛行乎日本之學非始於徐福也

或又問曰日本紀曰聚常世之長鳴鳥少彥弟命適常世  
國三毛入野命往常世鄉遣田道間守于常世國俱指中  
國否荅曰常世者據我風土記及古記則我國處處有之  
又指絕域源氏物語胡謂常世之類是也未惟指中國也  
晉書卷九十七四夷列傳第六十七倭人

唐太宗文皇帝 御撰

倭人在帶方東南大海中依山島為國地多山林無良由食  
海物舊有百餘小國相接至魏時有三十國通好戶有七萬  
男子無大小悉黥面文身自謂太伯之後又言上古使詣中  
國皆自稱大夫昔夏少康之子封於會稽斷髮文身以避蛟  
龍之害今倭人好沈沒取魚亦文身以厭水禽計其道理當  
會稽東治之東其男子衣以橫幅但結束相連略無縫綴婦

人衣如單被穿其中央以貫頭而皆被髮徒跣其地溫暖俗種禾稻紵麻而蠶桑織績土無牛馬有刀楯弓箭以鐵為鏃有屋宇父母兄弟臥息異處食飲用俎豆嫁娶不持錢帛以衣迎之必有棺無槨封土為冢初器哭泣不食肉已葬舉家入水澡浴自絮以除不祥其舉大事輒灼骨以占吉凶不知正歲四節但計秋收之時以為年紀人多壽百年或八九十國多婦女不淫不妒無爭訟犯輕罪者沒其妻孥重者族滅其家舊以男子為主漢末倭人亂攻伐不定乃立女子為王名曰卑彌呼宣帝之平公孫氏也其女王遣使至帶方朝見其後貢聘不絕及文帝作相又數至泰始初遣使重譯入貢今按泰始西晉武帝年號當我朝神功皇后之時晉書說我國事其間與前史有異同宜參考諸史皆倣此謂太伯

之後者此為首出夫一犬吠虛千犬吠聲從晉書此言出後史多同然一辭何其不詳乎聽者不察引以為口實何其惑乎自天地開闢之初有我國而號曰大日本豐秋津洲我君之子世世傳統所謂天照大神之神孫也吳始自太伯世之相後數千萬歲日本何為太伯之後哉按史記吳世家太伯卒無子弟仲雍嗣立後十七世夫差為越勾踐所滅斯時當我朝孝昭天皇三年夫差之前吳不通日本謹按國史及我諸書有異域人嚮風慕義來為臣民者其氏族號蕃別蕃別種類甚多其中有松野氏新撰姓氏錄曰松野吳王夫差之後也此吳人來于我之始也三國時我通吳日本書紀曰應神天皇三十七年春二月遣阿知使主都加使主於吳令求縫工女二使者渡高麗欲達

于吳更不知道路之知道者於高麗高麗王乃副久禮波  
久禮志二人爲鄉導由是得通吳吳王與工女兄媛弟媛  
吳織穴織四人是也政事要略第二十五卷及維摩會緣  
起曰大織冠錄足執政時百濟禪尼法明來于對馬鳴吳  
音誦維摩經因吳音曰對馬讀乃吳音之源起也不求其  
端不訊其末者率爾曰吳國風斷髮文身我俗亦斷髮吳  
服而多吳音則太伯之後也此豈非傳會之說乎或以官  
人輩染齒爲文身之義甚大謬也男子以蓍子鐵漿染齒  
者起於鳥羽院天皇事具惠命院僧正記釋圓月作日本  
史獻于朝以太伯爲始祖故有議不行見蕉了子抄源親  
房公神皇正統記關傳會之說爲太備矣藤原兼良公亦  
曰吳太伯姬姓逃荆蠻斷髮文身以避龍蛇之害而吳瀕

東海本朝俗皆黥面推髻故稱太伯之後此蓋附會而言  
之然吾國君臣皆爲天神之苗裔豈太伯之後哉號姬氏  
國者出誌公識文考韻書姬婦人之美稱天照大神始祖  
之陰靈神功皇后中興之女主故國俗或假用之惟依字  
不依義也愚亦觀明茅元儀武備志日本考曰天村雲命  
之後也此又虛妄之言也世法錄等以爲徐福之後福乃  
負耒耜來者也豈爲帝王之祖哉嗚呼異邦人山海阻深  
不能見我傳記惟所據者口說也宜乎失事實矣  
續博物志卷之五

晉 隴西 李石 撰

倭辰余國或橫書或左書或結繩或鏤木唯高麗摹寫穎法  
取正中華

今按倭日本辰韓也據東國通鑑辰韓卽新羅也冬穴  
夏巢之時雖中華不結繩乎此言元始之質也至趙宋我  
國野人若愚章草妙中土能書者亦鮮及其餘藤原道長  
王子手跡等馳名於中華者甚多其詳如左  
宋書九十七列傳第五十七夷蠻

臣沈約新撰

倭國在高麗東南大海中世修貢職高祖永初二年詔曰倭  
讚萬里修貢遠誠宜甄可賜除授太祖元嘉二年讚又遣司  
馬曹達奉表獻方物讚死弟珍立遣使貢獻自稱使持節都  
督倭百濟新羅任那秦韓慕韓六國諸軍事安東大將軍倭  
國王表求除正詔除安東將軍倭國王珍又求除正倭浦等  
十三人平西征虜冠軍輔國將軍號詔並聽二十年倭國王

濟遣使奉獻復以爲安東將軍倭國王二十八年加使持節  
都督倭新羅任那加羅秦韓慕韓六國諸軍事安東將軍如  
故并除所上二十三人軍郡濟死世子興遣使貢獻世祖大  
明六年詔曰倭王世子興奕世載忠作藩外海稟化寧境恭  
修貢職新嗣邊業宜授爵號可安東將軍倭國王興死弟武  
立自稱使持節都督倭百濟新羅任那加羅秦韓慕韓七國  
諸軍事安東大將軍倭國王順帝昇明二年遣使上表曰封  
國偏遠作藩于外自昔祖禰躬擐甲冑跋涉山川不遑寧處  
東征毛人五十五國西服衆夷六十六國渡平海北九十五  
國王道融秦廓土遐畿累葉朝宗不愆于歲臣雖下愚忝胤  
先緒驅率所統歸崇天極道遙百濟裝治船舫而句驪無道  
圖欲見吞掠批邊隸虔劉不已每致稽滯以失良風雖曰進



路或通或不臣凶考濟實忿寇讎壅塞天路控弦百萬義聲  
感激方欲大舉奄喪父兄使垂成之功不獲一簣居在諒闇  
不動兵甲是以偃息未捷至今欲練甲治兵申父兄之志義  
士虎賁文武效功白刃交前亦所不顧若以帝德覆載摧此  
疆敵克靖方難無替前功竊自假開府儀同三司其餘咸假  
授以勸忠節詔除武使持節都督倭新羅任那加羅秦韓慕  
韓六國諸軍事安東大將軍倭王

今按永初元嘉當本朝允恭天皇之時大明昇明當雄略  
天皇之時讚略履中天皇諱去來穗別訓珍反正天皇諱  
瑞齒別瑞珍字形似故訛曰珍濟允恭天皇諱雄朝津間  
稚子濟津字形似故訛稱之軍郡文獻通考作職興安康  
天皇諱穴穗訛書興武雄略天皇諱大泊瀨幼武略之也

南齊書卷五十八列傳第三十九

東南夷

梁

臣蕭子顯撰

倭國在帶方東南大海島中漢末以來立女王土俗已見前  
史建元元年進新除使持節都督倭新羅任那加羅秦韓六  
國諸軍事安東大將軍倭王武號鎮東大將軍

今按南齊高帝建元元年當我朝清寧天皇即位年天皇  
諱白髮武廣國押稚日本根子故略曰倭王武

南史卷七十九列傳第六十九

夷貊下 倭

唐 崇賢館 學士 李延壽 撰

倭國其先所出及所在事詳北史其官有伊支馬次曰彌馬  
獲支次曰奴往鞆人種禾稻紵麻蠶桑織績有薑桂橘椒蘇  
出黑雉真珠青玉有獸如牛名山鼠又有大地吞此獸蛇皮

堅不可斫，其上有孔乍開乍閉，時或有光射中而蛇則死矣。物產略與儋耳朱崖同，地氣溫暖，風俗不淫，男女皆露髮，富貴者以錦繡雜采爲帽，似中國，胡公頭食飲用籩豆，其死有棺無槨，封土作冢，人性皆嗜酒，俗不知正歲，多壽者或至八九十，或至百歲，其俗女多男，少貴者至四五，妻賤者猶至兩三，妻婦人不淫妒，無盜竊，少諍訟，若犯法輕者沒其妻子，重則滅其宗族。晉安帝時有倭王讚遣使朝貢，及宋武帝永初二年詔曰：倭讚遠誠，宜甄可賜，除授文帝元嘉二年讚又遣司馬曹達奉表獻方物，讚死弟珍立遣使貢獻，自稱使持節都督倭百濟新羅任那秦韓慕韓六國諸軍事，安東大將軍倭國王表求除正詔，除安東將軍倭國王珍又求除正倭消等十三人平西征虜冠軍輔國將軍等號，詔並聽之。二十一年

倭國王濟遣使奉獻，復以爲安東將軍倭國王二十八年加使持節都督倭新羅任那加羅秦韓慕韓六國諸軍事，安東將軍如故，并除所上二十三人職。濟死世子興遣使貢獻，孝武大明六年詔授興安東將軍倭國王興死弟武立自稱使持節都督倭百濟新羅任那加羅秦韓慕韓七國諸軍事，安東大將軍倭國王順帝昇明二年遣使上表言自昔祖禰躬擐甲胄，跋涉山川，不遑寧處，東征毛人五十五國，西服衆夷六十六國，陵平海北九十五國，王道融泰，廓土遐畿，累葉朝宗，不愆于歲，道逕百濟，裝飾船舫，而句麗無道，圖欲見吞，臣亡考濟方欲大舉奄喪父兄，使垂成之功，不獲一簣，今欲練兵申父兄之志，竊自假開府儀同三司，其餘咸各假授以勸忠節，詔除武使持節都督倭新羅任那秦韓慕韓六國諸軍

事鎮東大將軍梁武帝卽位進武號征東大將軍其南有侏  
儒國人長四尺又南有黑齒國裸國去倭四千餘里船可行  
一年至又西南萬里有海人身黑眼白裸而醜其肉美行者  
或射而食之文身國在倭東北七千餘里人體有文如獸其  
額上有三文文直者貴小文者賤土俗歡樂物豐而賤行客  
不齋糧有屋宇無城郭國主所居飾以金銀珍麗繞屋爲壘  
廣一丈實以水銀用則流於水銀之上市用珍寶犯輕罪者  
則鞭杖犯死罪則置猛獸食之有枉則獸避而不食經宿則  
赦之大漢國在文身國東五千餘里無兵士不攻戰風俗並  
與文身國同而言語異

今按南史所記多與後漢書魏志宋書同倭洧之洧當作  
濟侏儒黑齒裸國海人文身大漢皆異類也非我神國事

北史卷九十四列傳第八十二倭國

唐 崇賢館 學士 李延壽 撰

倭國在百濟新羅東南水陸三千里於大海中依山島而居  
魏時譯通中國三十餘國皆稱子夷人不知里數但計以日  
其國境東西五月行南北三月行各至於海其地勢東高西  
下居於邪摩堆則魏志所謂邪馬臺者也又云去樂浪郡境  
及帶方郡並一萬二千里在會稽東與儋耳相近俗皆文身  
自云太伯之後計從帶方至倭國循海水行歷朝鮮國在  
南  
乍東七千餘里始度一海又南千餘里度一海開千餘里名  
瀚海至一支國又度一海千餘里名末盧國又東南陸行五  
百里至伊都國又東南百理至奴國又東行百理至不彌國  
又南水行二十日至投馬國又南水行十日陸行一月至邪

馬臺國即倭王所都漢光武時遣使入朝自稱大夫安帝時  
又遣朝貢謂之倭奴國靈帝光和中其國亂遞相攻伐歷年  
無王有女子名卑彌呼能以鬼道惑衆國人共立爲王無夫  
有二男子給王飲食通傳言語其王有宮室樓觀城柵皆持  
兵守衛爲法甚嚴魏景初五年公孫文懿誅後卑彌呼始遣  
使朝貢魏主假金印紫綬正始中卑彌呼死更立男王國中  
不服更相誅殺復立卑彌呼宗女臺與爲王其後復立男王  
竝受中國爵命江左歷晉宋齊梁朝聘不絕及陳平至開皇  
二十年倭王姓阿每字多利思比孤號阿輩雞彌遣使詣闕  
上令所司訪其風俗使者言倭王以天爲兄以日爲弟天明  
時出聽政踞坐日出便停理務云委我弟文帝曰此大無  
義理於是訓令改之王妻姓雞關三有女六七百人名太

子爲利歌彌多弗利無城郭內官有十二等一曰大德次小  
德次大仁次小仁次大義次小義次大禮次小禮次大智次  
小智次大信次小信員無定數有軍尼一百二十人猶中國  
牧宰八十戶置一伊尼翼如今里長也十伊尼翼屬一軍尼  
其服飾男子衣裙襦其袖微小履如屨形漆其上繫之脚人  
庶多跣足不得用金銀爲飾故時衣橫幅結束相連而無縫  
頭亦無冠但垂髮於兩耳上至階其王始制冠以錦綵爲之  
以金銀鏤華爲飾婦人束髮於後亦衣裙襦裳皆有撰織竹  
聚以爲梳編艸爲薦雜皮爲表緣以支皮有弓矢刀稍弩積  
斧漆皮爲甲骨爲矢鏑雖有兵無征戰其王朝會必陳設儀  
仗其國樂日可十萬俗殺入強盜及姦皆死盜者計贓酬物  
無財者沒身爲奴自餘輕重或流或杖每訊冤獄不承引者

通考爲作謂

通考日作戶

通考作撰織

以木歷膝或張強弓以弦鋸其項或置小石於沸湯中令所  
 競者探之云理曲者即手爛或置蛇瓮中令取之云曲者即  
 螫手人頗恬靜罕爭訟少盜賊樂有五絃琴笛男女皆黥臂  
 點面文身沒水捕魚無文字唯刻木結繩敬佛法於百濟求  
 得佛經始有文字知ト筮尤信巫覡每至正月一日必射戲  
 飲酒其餘節略與華同好棊博握槊擲蒲之戲氣候溫暖州  
 木冬青土地膏腴水多陸少以小環掛鷓鴣項令入水捕魚  
 日得百餘頭俗無盤俎藉以櫛葉食用手舖之性質直有雅  
 風女多男少婚嫁不取同姓男女相悅者即為婚婦入夫家  
 必先跨火乃與夫相見婦人不淫妒死者斂以棺梓親賓就  
 屍歌舞妻子兄弟以白布制服貴人三年殯庶人十日而瘞  
 及葬置屍船上陸地牽之或以小輿有阿蘇山其石無故火

起接天者俗以為異因行祭禱有如意寶珠其色青大如雞  
 卵夜則有光云魚眼睛也新羅百濟皆以倭為大國多珍物  
 並仰之恒通使往來大業三年其王多利思比孤遣朝貢使  
 者曰聞海西菩薩天子重興佛法故遣朝拜兼沙門數十人  
 來學佛法國書曰日出處天子致書日沒處天子無恙云云  
 帝覽不悅謂鴻臚卿曰蠻夷書有無禮者勿復以聞明年上  
 遣文林郎裴世清使倭國度百濟行至竹島南望耽羅國經  
 都斯麻國迥在大海中又東至一支國又至竹斯國又東至  
 秦王國其人同於華夏以為夷洲疑不能明也又經十餘國  
 達於海岸自竹斯國以東皆附庸於倭王遣小德何輩臺  
 從數百人設儀仗鳴鼓角來迎後十日又遣大禮哥多毗從  
 二百餘郊勞既至彼都其王與世清來貢方物此後遂絕

今按舟彌呼事踵後漢書之訛倭王姓阿每者無稽之言也蓋天訓阿每我天神初主號天御中主尊異邦人不曉其意以阿每為姓神代纂疏曰天者所依之處御者統御也中者四方之中央主君也掌也此神主於上天之中央而統御下土也當以此知天字義矣本朝風天子無姓天子孫子稱王氏按三代實錄曰王號乃止於五世至于六世別賜姓嵯峨天皇時皇太子外諸子賜姓其後天子曾孫必賜姓凡姓氏者為人臣例也多利思比孤舒明天皇諱息長足日廣額訛曰多利思比孤開皇二十年當我推古天皇八年舒明天皇為推古天皇後王故混言之阿輩雞彌推古天皇諱豐御食炊屋姬訛之也王妻姓雞闕三字余觀太平御覽引北史作雞彌沒官可以補三字闕也雞

彌沒官未詳何轉誤名太子為利歌彌多弗利此亦寄語之訛今不可辨內官有十二等日本書紀所謂冠位十二階也日本書紀以德仁禮信義智為次北史以德仁義禮智為次其所次北史為是軍尼伊尼翼亦寄語之訛也撰載文獻通考作襪襪是也襪襪蓋今之裾也藉以榭葉古人所用三綱葉之義雖有盤俎藉以木葉乃古之俗也阿蘇山在肥後國山石自燒火起接天到于今有信詳見肥後國風土記大業隋煬帝年號大業三年當此土推古天皇十五年國書曰日出處天子致書日沒處天子證之日本書紀裴世清歸時國書曰東天皇敬白西皇帝蓋謂此也北史載國書於前世清歸時謂其王與世清來者非也小德何輩臺謂大河內糠手與大禮哥多毗謂小野妹子

與日本書紀曰推古天皇十五年秋七月庚戌大禮小野  
臣妹子遣於大唐以鞍作福利為通事十六年夏四月小  
野臣妹子至自大唐唐國號妹子臣曰蘇因高即大唐使  
人裴世清下客十二人從妹子臣至於筑紫遣難波吉師  
雄成名大唐客裴世清等為唐客更造新館於難波高麗  
館之上六月丙辰客等泊于難波津是日以飭船三十艘  
迎客等于江口安置新館於是中臣宮地連麻呂大河  
內直糠手船史王平為掌客秋八月癸卯唐客入京是日  
遣飭騎七十五疋而迎唐客於海石樞市衢額田部連比  
羅夫以告禮辭焉壬子名唐客於朝廷令奏使旨時阿倍  
鳥臣物部依網連抱二人為客之導者也於是大唐之國  
信物置於庭中時使主裴世清親持書兩度再拜言上使

旨而立之其書曰皇帝問倭皇使人長吏大禮蘇因高等  
至具懷朕欽承寶命臨仰區宇思弘德化覃被含靈愛育  
之情無隔遐邇知皇介居海表撫寧民庶境內安樂風俗  
融和深氣至誠遠脩朝貢丹欵之美朕有嘉焉稍暄此如  
常也故遣鴻臚寺掌客裴世清等稍宜往意并送物如別  
時阿倍臣出進以受其書而進行大伴嚮連迎出承書置  
於大門前机而上而奏之事畢而退焉是時皇子諸王諸臣  
悉以金髻華著頭亦衣服皆用錦紫繡織及五色綾羅  
服色皆用冠色丙辰饗唐客等於朝九月乙亥饗客等於難波大  
郡辛巳唐客裴世清罷歸則復以小野妹子臣為大使吉  
士雄成為小使福利為通事副于唐客而遣之爰天皇聘  
唐帝其辭曰東天皇敬白西皇帝使人鴻臚寺掌客裴世

清等至久憶方解季秋薄冷尊何如想清念此即如常今遣大禮蘇因高大禮乎那利等往謹白不具是時遣於唐國學生倭漢直福因奈羅譯語惠明高向漢人玄理新漢人大國學問僧新漢人日文南淵漢人請安志賀漢人惠隱新漢人廣齊等并八人也十七年秋九月小野臣妹子至自大唐唯通事福利不來我國史之詳且盡如此可以正北史之誤

又按舊事紀日本紀皆謂隋為唐蓋有唐之時撰之故有此語猶虞時紀唐堯事言虞書也國書謂東天皇者公式令詔書式曰明神御宇日本天皇詔旨云咸聞集解古記云御宇日本天皇詔旨對鄰國及蕃國而詔之辭問鄰國與蕃國何其別荅鄰國者大唐蕃國者新羅也西皇帝

者我稱中國天子之辭史記淮南王安列傳徐福曰臣見海中大神言曰汝西皇之使邪蓋本於此語也

梁書卷五十四列傳第四十八諸夷 東夷

唐散騎常侍姚思廉撰

倭者自云太伯之後俗皆文身去帶方萬二千餘里大抵在會稽之東相去絕遠從帶方至倭循海水行歷韓國在東在南海七千餘里始度一海海闊千餘里名瀚海至一支國又度一海千餘里名未盧國又東南陸行五百里至伊都國又東南行百里至奴國又東行百里至不彌國又南水行二十日至投馬國又南水行十日陸行一月日至祁馬臺國即倭王所居其官有伊支馬次日彌馬獲支次日奴往鞆民種禾稻紵麻蠶桑織績有薑桂橘椒蘇出黑雉真珠青玉有獸如牛



名山鼠又有大蛇吞此獸蛇皮堅不可斫其上有孔乍開乍閉時或有光射之中蛇則死矣物產略與詹耳朱崖同地溫煖風俗不淫男女皆露紵富貴者以錦繡雜采爲帽似中國胡公頭食飲用邊豆其死有棺無槨封土作冢人性皆嗜酒俗不知正歲多壽考多至八九十或至百歲其俗女多男少貴者至四五妻賤者猶兩三妻婦人無姪妒無盜竊少諍訟若犯法輕者沒其妻子重則滅其宗族漢靈帝光和中倭國亂相攻伐歷年乃共立一女子卑彌呼爲王彌呼無夫婿挾鬼道能惑衆故國人立之有男弟佐治國自爲王少有見者以婢千人自侍唯使一男子出入傳教令所處宮室常有兵守衛至魏景初三年公孫淵誅後卑彌呼始遣使朝貢魏以爲親魏王假金印紫綬正始中卑彌死更立男王國中不服

更相誅殺復立卑彌呼宗女臺與爲王其後復立男王並受中國爵命晉安帝時有倭王贊贊死立弟彌彌死立子濟濟死立子興興死立弟武齊建元中除武持節督倭新羅任那伽羅秦韓慕韓六國諸軍事鎮東大將軍高祖卽位進武號征東將軍其南有侏儒國人長三四尺又南黑齒國裸國去倭四千餘里船行可一年至又西南萬里有海人身黑眼白裸而醜其肉美行者或射而食之

今按此摘後漢書魏志晉書宋書南史北史以爲文也祁馬臺國祁當作邪露紛紛同結南史作駢山海經註作頂謂無官位者結髮於後顯露頂也唐書所謂椎髻中華古今注所謂墮髻皆同以錦繡雜采爲帽者謂十九階也日本書紀曰孝德天皇五年二月制冠十九階一曰大織二

曰小繡三曰大繡四曰小繡五曰大紫六曰小紫七曰大華八曰大華下九曰小華上十曰小華下十一曰大山上十二曰大山下十三曰小山上十四曰小山下十五曰大乙上十六曰大乙下十七曰小乙上十八曰小乙下十九曰立身天智天皇三年二月改華曰錦

文選卷第十四

梁昭明太子蕭統

撰

鮑明遠舞鶴賦

而日域以迴鶩

述異記卷上

梁樂安

任昉

著

磅礴山去扶桑五萬里日所不及其地甚寒有桃樹千圍萬

羊一實一說日本國有金桃其實重一斤

今按扶桑東夷國名在東海中人有誤以扶桑為日本別號者蓋日本近日所出淮南子曰日拂于扶桑故牽合為日本事戴仲培屍璞曰扶桑其地乃在中國東或謂日出扶桑以日自東方出耳猶倭自謂日出處天子耳觀此則當知扶桑亦近日所出而與日本別矣又杜佑通典卷第一百八十五東夷上載日本卷第一百八十六東夷下載扶桑詳說其風土可以此自知扶桑非日本也通典曰扶桑南齊時聞焉廢帝永元初其國有沙門慧深來至荆州說云扶桑在大漢國東二萬餘里地在中国之東其土多扶桑木葉似桐初生如笋國人食之實如梨而赤績其皮為布以為衣亦為錦作板屋無城郭有文字以

扶桑皮爲紙無兵甲不攻戰名國主爲乙祁貴人第一者  
爲大對廬第二者爲小對廬第三者爲納咄沙國王行有  
鼓角導從其衣色隨年改易甲乙年青丙丁年赤戊巳年  
黃庚辛年白壬癸年黑有牛角甚長以角載物至勝二十  
斛車有馬車鹿車國人養鹿如牛以乳爲酪有赤黎經年  
不壞多蒲桃其地無鐵有銅不貴金銀市無租稅其婚姻  
法大抵與中國同親喪七日不食祖父母喪五日不食兄  
弟伯叔姑姊妹喪三日不食設坐爲神像朝夕拜奠不制  
纓經嗣王立三年不視國事自宋孝武帝大明二年蜀賓  
有比丘五人遊行至其國始通佛法像教  
愚按讀通典而後知扶桑國風土與我甚異也我國不聞  
多扶桑扶桑國無城郭兵甲我有城郭甲兵之守扶桑國

有牛角勝二十斛我無此異物扶桑國有馬車鹿車我無  
之有牛車扶桑國無鐵不貴金銀我有鐵貴金銀扶桑國  
不制纓經我制纓經之輕重當知扶桑非日本也  
東方朔神異經曰東方有桑樹焉高八十丈敷張自輔其  
葉長一丈廣六七尺其上自有蠶作繭長三尺纒不谷一  
繭一斤有甚焉長三尺五寸圍如長  
或有引此釋扶桑國名義者絕域之事不可知又東方朔  
似語怪

大廣益會玉篇卷第三

倭鳥禾切國名

今按倭字義見前

梁 顧野王 撰

隋書卷八十一列傳第四十六 東夷

特進臣魏徵上

倭國

倭國在百濟新羅東南水陸三千里於大海之中依山島而居魏時譯通中國三十餘國皆自稱王夷人不知里數但計以日其國境東西五月行南北三月行各至於海其地勢東高西下都於邪摩堆則魏志所謂邪馬臺者也古云去樂浪郡境及帶方郡竝一萬二千里在會稽之東與儋耳相近漢光武時遣使入朝自稱大夫安帝時又遣使朝貢謂之倭奴國桓靈之間其國大亂遞相攻伐歷年無主有女子名卑彌呼能以鬼道惑衆於是國人共立爲王有男弟佐卑彌理國其王有侍婢千人罕有見其面者唯男子二人給王飲食通

傳言語其王有宮室樓觀城柵皆持兵守衛爲法甚嚴自魏至于齊梁代與中國相通開皇二十年倭王姓阿每字多利思北孤號阿輩雞彌遣使詣闕上令所司訪其風俗使者言倭王以天爲兄以日爲弟天未明時出聽政踞坐日出便停理務云委我弟高祖曰此大無義理於是訓令改之王妻號雞彌後宮有女六七百人名太子爲利歌彌多弗利無城郭內官有十二等一日大德次小德次大仁次小仁次大義次小義次大禮次小禮次大智次小智次大信次小信員無定數有軍尼一百二十人猶中國牧宰八十戶置一伊尼翼如今里長也十伊尼翼屬一軍尼其服飾男子衣裘襦其袖微小履如屨形漆其上繫之於脚人庶多跣足不得用金銀爲飾故時衣橫幅結束相連而無縫頭亦無冠但垂髮於兩

耳上至階其王始制冠以錦絲為之以金銀鏤華為飾婦人束髮於後亦衣裘襦裳皆有襪襪外為梳編草為薦雜皮為表緣以文皮有弓矢刀稍弩積斧漆皮為甲骨為矢鏃雖有兵無征戰其王朝會必陳設儀仗奏其國樂戶可十萬其俗殺人強盜及姦皆死盜者計贓酬物無財者沒身為奴自餘輕重或流或杖每訊究獄訟不承引者以木壓膝或張強弓以弦鋸其項或置小石於沸湯中令所競者探之云理曲者即手爛或置蛇瓮中令取之云曲者即螫手矣人頗恬靜罕爭訟少盜賊樂有五弦琴笛男女多黥臂點面文身沒水捕魚無文字唯刻木結繩敬佛法於百濟求得佛經始有文字知卜筮尤信巫覡每至正月一日必射戲飲酒其餘節略與華同好慕博握槊擲蒲之戲氣候溫暖草木冬青土地膏腴

水多陸少以小環挂鷓鴣項令入水捕魚日得百餘頭俗無盤俎藉以榘葉食用手鋪之性質直有雅風女多男少婚嫁不取同姓男女相悅者即為婚婦入夫家必先跨犬乃與夫相見婦人不姪妒死者斂以棺槨親賓就屍歌舞妻子兄弟以白布製服貴人三年殯於外庶人十日而殯及葬置屍船上陸地牽之或以小輦有阿蘇山其石無故火起接天者俗以為異因行禱祭有如意寶珠其色青大如雞卵夜則有光云魚眼睛也新羅百濟皆以倭為大國多珍物並敬仰之恒通使往來大業三年其王多利思北孤遣使朝貢使者日聞海西菩薩天子重興佛法故遣朝拜兼沙門數十人來學佛法其國書曰日出處天子致書日沒處天子無恙云云帝覽之不悅謂鴻臚卿曰蠻夷書有無禮者勿復以聞明年上遣

文林郎斐清使於倭國度百濟行至竹島南望舳羅國經都  
斯麻國迤在大海中又東至一支國又至竹斯國又東至秦  
王國其人同於華夏以爲夷洲疑不能明也又經十餘國達  
於海岸自竹斯國以東皆附庸於倭倭王遣小德阿輩臺從  
數百人設儀仗鳴鼓角來迎後十日又遣大禮可多毗從二  
百餘騎郊勞既至彼都其王與清相見大悅曰我聞海西有  
大隋禮義之國故遣朝貢我夷人僻在海隅不聞禮義是以  
替留境內不即相見今故清道飾館以待大使冀聞大國惟  
新之化清荅曰皇帝德並一儀澤流四海以王慕化故遣行  
人來此宜論既而引清就館其後清遣人謂其王曰朝命既  
達清即戒塗於是設宴享以遣清復令使者隨清來貢方物  
此後遂絕

今按隋書之說多據前史爲文邪靡靡當作摩北戸北當  
作比秦王國未詳北史及隋書曰自竹斯國東至秦王國  
又經十餘國達於海岸以此觀之則秦王國在筑紫與中  
國之間耳以山陽山陰諸國名中國蓋今嚴嶋與遣使於隋北史隋書  
並言之隋書記事爲詳北史曰其王與世清來貢方物非  
也見前隋書曰令使者隨清來貢方物與我國史同亦見  
前此後遂絕不久隋滅故與通使至此絕也其後至唐遣  
使不絕故舊事本紀曰推古天皇十五年秋七月庚戌大  
禮小野臣妹子遣於大隋以鞍作福利爲通事此遣唐之  
始也

唐書一百二十東夷列傳第一百四十五

宋祁 奉 勅 撰

日本古倭奴也去京師萬四千里直新羅東南在海中島而居東西五月行南北三月行國無城郭聯木爲柵落以草茨屋左右小嶋五十餘皆自名國而臣附之置本率一人檢察諸部其俗多女少男有文字尚浮屠法其官十有二等其王姓阿每氏自言初主號天御中主至彥瀲凡三十二世皆以尊爲號居筑紫城彥瀲子神武立更以天皇爲號徙居大和州次日綏靖次安寧次懿德次孝昭次天安次孝靈次孝元次開化次崇神次垂仁次景行次成務次仲哀仲哀死以開化曾孫女神功爲主次應神次仁德次履中次反正次允恭次安康次雄略次清寧次顯宗次仁賢次武烈次繼體次安閑次宣化次欽明欽明之十一年直梁承聖元年次海達次用明亦曰貝多利思比孤直隋開皇末始與中國通次崇峻

崇峻死欽明之孫女推古立次舒明次皇極其俗椎髻無冠帶跣以行幅巾蔽後貴者冒錦婦人衣純色褰長腰襦結髮于後至煬帝賜其民錦綫冠飾以金玉文布爲衣左右佩銀釧長八寸以多少明貴賤太宗貞觀五年遣使者入朝帝矜其遠詔有司毋拘歲貢遣新州刺史高仁表往諭與王爭禮不平不肯宣天子命而還久之更附新羅使者上書永徽初其王孝德卽位改元曰白雉獻虎魄大如斗碼碯若五升器時新羅爲高麗百濟所暴高宗賜璽書令出兵援新羅未幾孝德死其子天豐財立死子天智立明年使者與蝦蟇人偕朝蝦蟇亦居海島中其使者鬚長四尺許珥箭於首令入載瓠立數十步射無不中天智死子天武立子穗持立咸亨元年遣使賀平高麗後稍習夏音惡倭名更號日本使者自言

國近<sub>レ</sub>日所<sub>レ</sub>出<sub>レ</sub>以爲名<sub>レ</sub>或云日本乃小國爲倭所<sub>レ</sub>并<sub>レ</sub>故冒<sub>レ</sub>其號<sub>レ</sub>  
使者不以<sub>レ</sub>情故疑焉又妄夸其國都方數千里南西盡海東  
北限大山其外卽毛人云長安元年其王文武立改元曰大  
寶遣朝臣真人粟田貢方物朝臣真人者猶唐尚書也冠進  
德冠頂有華藻四披紫袍帛帶真人好學能屬文進止有容  
武后宴之麟德殿授司膳卿還之文武死子阿用立死子聖  
武立改元曰白龜開元初粟田復朝請從諸儒授經詔四門  
助教趙玄默卽鴻臚寺爲師獻大幅布爲贄悉賞物賀書以  
歸其副朝臣仲滿慕華不肯去易姓名曰朝衡歷左補闕儀  
王友多所該識久乃還聖武死女孝明立改元曰天平勝寶  
天寶十二載朝衡復入朝上元中擢左散騎常侍安南都護  
新羅梗海道更繇明越州朝貢孝明死大炊立死以聖武女

高野姬爲王死白壁立建中元年使者真人興能獻方物真  
人益因官而氏者也興能善書其紙似繭而澤人莫識貞元  
末其王曰桓武遣使者朝其學子橘免勢浮屠空海願留肄  
業歷二十餘年使者高階真人來請免勢等俱還詔可次諾  
樂立次嵯峨次淳和次仁明仁明直開成四年復入貢次文  
德次清和次陽成次光孝直光啓元年其東海嶼中又有邪  
古波邪多尼三小王北距新羅西北百濟西南直越州有絲  
絮怪珍云

今按古者指後漢也訛耶麻騰曰倭奴島而居後漢書作  
依山島爲居是也彥瀲彥波瀲武鸕鷀草薺不合尊也大  
略之凡三十二世三字衍筑紫城謂日向宮崎也天安天  
當作孝欽明之十一年直梁承聖元年一字當作三海達



海當作敏貝多利思比孤按日本書紀用明天皇諱橘豐日橘此曰多知貝奈故誤之曰貝多利思豐字之訛比孤近日訓直隋開皇末始與中國通者失也後漢始通已見上欽明之孫女推古者非也推古天皇欽明天皇之中女也太宗貞觀五年當舒明天皇三年高仁表日本書紀作高表仁爭禮事日本書紀不見按日本書紀曰舒明天皇二年秋八月丁酉以大仁犬上君三田耜大仁藥師惠日遣於大唐四年秋八月大唐遣高表仁送三田耜共泊于對馬冬十月甲寅唐國使人高表仁等到于難波津則遣大伴連馬養迎於江口船卅二艘及鼓吹旗幟皆具整飭馬養告高表仁等曰聞天子所命之使到于天皇朝迎之時高表仁對曰風寒之日飭整船艘以賜迎之歡愧也於

是令難波吉士小槻大河內直矢伏為導者到館前乃遣伊岐史乙等難波吉士八牛引客等入於館即日給神酒五年春正月甲辰大唐客高表仁等歸國送使吉士雄摩呂黑摩呂等到對馬而還之永徽高宗年號高宗賜璽書令出兵援新羅我國史不見據我國史則百濟伐新羅至庚申年大唐新羅并力伐百濟既以百濟義慈王王后太子為虜而去百濟乞救由是為百濟伐新羅御船幸筑紫孝德死其子天豐財立非也皇極天皇諱天豐財重日足姬孝德天皇同母姊也孝德天皇崩重祚奉號齊明天皇是也天智立明年使者與蝦蟇人偕朝亦非也按日本書紀曰齊明天皇五年七月戊寅遣小錦下坂合部連石布大山下津守連吉祥使於唐國仍以陸奧蝦蟇男女二人

示唐天子詳見下文杜佑通典蝦夷國下今按中天武立  
死子惣持立者誤也惣持當作持統持統天皇天智天皇  
第二女也適天武天皇為妃天武天皇崩持統天皇繼咸  
亨元年當我天智天皇九年以咸亨元年事繫持統天皇  
者非也按日本書紀天智天皇四年九月壬辰唐國遣朝  
散大夫沂州司馬上柱國劉德高等十一月辛巳饗賜劉  
德高等十二月辛亥賜物於劉德高等是月劉德高等罷  
歸遣小錦守君大石等於大唐云云長安則天皇后年號  
遣朝臣真人粟田貢方物朝臣真人者猶唐尚書也大失  
事實姓粟田朝臣名真人官民部尚書也此官姓名人為  
入唐使續日本紀曰文武天皇大寶元年正月丁酉以守  
民部尚書直大貳粟田朝臣真人為遣唐執節使左大辨

直廣參高橋朝臣笠間為大使右兵衛卒直廣肆坂合部  
宿祢大分為副使五月己卯入唐使粟田朝臣真人授節  
刀二年五月乙丑遣唐使等去年從筑紫而入海風浪暴  
險不得渡海至是及發慶雲元年秋七月甲申朔正四位  
下粟田朝臣真人自唐國至初至唐時有人來問曰何處  
使人荅曰日本國使我使及問曰此是何州界荅曰是大  
周楚州鹽城縣界也更問先是大唐今稱大周國號緣何  
改稱荅曰永淳二年天皇帝崩皇太后登位稱號聖神  
皇帝國號大周問荅略了唐人謂我使曰亟聞海東有大  
倭國謂之君子國人民豐樂禮義敦行今看使人容儀大  
淨豈不信乎語畢而去八月辛酉粟田朝臣真人等拜朝  
十一月丙申賜正四位下粟田朝臣真人大倭國田二十

町穀一千斛以奉使絕域也文武死子阿用立用當作閉  
文武次元明天皇フキナス入アトダヒヒミコ小名阿閉皇女文武天皇母也謂子者  
非也開元初粟田復朝亦非也按續日本紀元正天皇靈  
龜二年當唐玄宗開元四年八月多治比真人縣守等為遣唐使下  
道朝臣真備從入唐留學研究經史該涉衆藝聖武天皇  
天平五年當開元二十一年從遣唐使多治比真人廣成等歸朝  
在唐凡十八年七年四月辛亥入唐留學生下道朝臣真  
備獻唐禮一百三十卷大衍曆經一卷大衍曆立成十二  
卷測影鐵尺一枚銅律管一部鐵如方響寫律管聲十二  
條樂書要錄十卷絃纏漆角弓一張馬上飲水漆角弓一  
張露面漆四節角弓一張射甲箭二十隻平射箭十隻十  
八年改賜姓吉備朝臣稱德天皇天平勝寶四年當天寶十一年

閏三月為入唐副使觀此則吉備再入唐而令名齊粟田  
謂粟田復朝者混而言之也今不據國史正之則千古之  
間淄澠不分孰為夫子矣好學能屬文者粟田也師趙玄  
默者吉備也進德冠者凡遣唐使所著之冠也續日本紀  
曰天平寶字二年三月進冠船神其冠者以錦造入唐使  
所垂者也唐書所謂華籜四披是也孝明明當作謙天寶  
十二載當孝謙天皇天平勝寶五年朝衡復入朝續日本  
紀不見東征傳曰天寶十二載歲次癸巳十月十五日壬  
午日本國使大使特進藤原朝臣清河副使銀青光祿大  
夫秘書光祿卿大伴宿禰胡萬副使銀青光祿大夫秘書  
監吉備朝臣真備衛尉卿朝衡觀此則朝衡復入唐昭然  
也按續日本紀天平勝寶六年入唐副使大伴宿禰古麻

呂及吉備朝臣真備來歸大使藤原朝臣清河遭逆風漂著驩州會祿山發亂道路多難不能歸後歷十有七年寶龜元年新羅使金初正等言在唐大使藤原清河學生朝衡等宿衛王子金隱居附書送於鄉親由是言之則朝衡與清河俱入唐後亦同居矣孝明死大炊立死以聖武女高野姬為王者誤也廢帝諱大炊王天武天皇之孫舍人親王第七之子也孝謙天皇立為皇太子即天皇位後孝謙天皇廢之封淡路公自重祚號稱德天皇高野姬者諱也白壁光仁天皇諱白壁王建中元年當光仁天皇寶龜十一年真人興能按日本後紀曰延曆二十三年三月壬辰遣唐大使從四位上藤原葛野麻呂副使從五位上石川道益等葛野訓若近興能音然未詳紳鏡抄曰葛野或

曰賀能式部大輔藤原敦光曰賀能乃葛野之反名也反名者取上字假名之初與下字之初若終連為名稱之曰反名匡房反名萬歲通憲反名民輪猶葛野稱賀能也據此觀之則興能蓋賀能也興能善書其紙似繭而澤人莫識東海一漚集註唐書文曰繭紙日本謂之引合貞元末其王曰桓武遣使者朝廷曆二十三年當唐貞元二十年藤原葛野為遣唐大使也其學子橘免勢浮屠空海願留肄業免當作逸太平御覽等書皆誤作免空海弘法大師也空海廣傳曰奉勅為留學乘賀能船七月六日發從肥前國松浦郡田浦解纜八月十日到福州長溪縣空海與福州觀察使請入京靈集有勅遣迎客使給大使以七珍鞍次使等給粧鞍十二月二十三日至上都長安城唐貞元二

十年也入京之儀不可說盡見者滿遐邇依詔安置宜陽坊官宅二十四年乙酉唐貞元二十一年二月十一日大使等旋輟本朝空海并橘逸勢准勅以留歷二十餘年使者高階真人來請免勢等俱還詔可歷二十餘年者誤也唐貞元二十年八月到唐元和元年八月泛船歸朝其間歷三年凡二十五月也二十餘年年當作月高階真人者高階真人遠成也大同元年當唐元和元年十月廿二日沙門空海上新請來經等目錄表曰謹附判官正六位上行大宰大監高階真人遠成奉表以聞類聚國史第九十九平城天皇大同元年十二月壬申遣唐判官正六位上高階真人遠成授從五位上遠成率爾奉使不遑治行其意可矜故復命之日特授焉又唐元和元年正月廿八日憲宗可遠成中大夫

試太子中允位記曰日本國使判官正五品上乘行鎮西府大監高階真人遠成等奉其君長之命趨我會同之禮越滇波而萬里獻方物宜褒獎並錫班榮載在朝野羣載浮和浮當作淳開成四年當仁明天皇承和六年此時遣唐使藤原朝臣常嗣也續日本後紀曰參議左大辨從二位藤原常嗣者延曆廿年遣唐持節大使中納言正三位葛野麻呂第七之子也少遊大學涉獵史漢暗誦文選又好屬文兼能隸書立性明幹威儀可稱又曰承和六年八月癸酉太宰府飛驒上奏入唐大使藤原朝臣常嗣等歸著之由兼使等奏狀九月甲午常嗣進節刀乙未天皇御紫宸殿常嗣昇自東階天顏咫尺勅曰遠涉危難之途平安參來乎嘉賜都大坐常嗣稱唯拜舞庭中更召殿上累

屬焉于時使者及路中艱難一一以聞內侍持御被一條  
御衣一襲佇立大臣命常嗣云今執汝銜國命遠涉滄海  
每聞險難憐愍殊深仍賜纏物即稱唯賜御被拜舞退出  
光啓唐僖宗年號光啓三年當光孝天皇仁和元年邪古  
掖玖嶋也掖玖與邪古通或作邪久詳見下引杜氏通典  
今按波邪蓋隼和訓觀類聚國史異類從皇化者不稱姓  
名常號夷俘夷俘中有隼部諸國往往多之諸國介爲夷  
俘專當亦古者指大隅薩摩爲隼人多隼人氏也姓氏錄  
曰大角隼人出自火闌降命也日本書紀持統天皇紀曰  
隼人大隅萬葉集曰隼人之薩摩職員令集解曰薩摩大  
隅等國人初捍後服奉仕于君者名隼人蓋隼人時不從  
命故唐書以西南之地隼人所有之嶋指名波邪爲有小

王也多尼多祿嶋也或作多禰日本紀曰天武天皇六年  
八月丙戌遣多祿嶋使人等貢多祿嶋圖其國去京五千  
餘里居筑紫南海中切髮草裳梗稻常豐一植兩收土毛  
支子莞子及種種海物等多蓋古者各有嶋主不稱國郡  
故曰三小王後隸郡立國

又卷二百二文藝列傳中第一百二十七

蕭穎士字茂挺梁鄱陽王恢七世孫祖鼎賢而有謀任雅相  
伐高麗表爲記室越王貞舉兵杖策詣之陳三策王不用鼎  
度必敗乃亡去客死廣陵穎士四歲屬文十歲補大學生觀  
書一覽卽誦通自家譜系書摘學開元二十三年舉進士對  
策第一父是以苦丞抵罪穎士往訴於府佐張惟一惟一曰  
是有佳兒吾以是獲譴不憾乃平宥之天寶初穎士補祕書

正字于時裴耀卿席豫張均宋遙韋述皆先進器其材與鈞  
禮由是名播天下奉使括遺書趙衛間淹久不報為有司劾  
免留客漢陽於是尹徵王恒盧異盧士式賈邕趙匡闡士和  
楛并等皆執弟子禮以次授業號蕭夫子召為集賢校理宰  
相李林甫欲見之穎士方父喪不詣林甫嘗至故人舍邀穎  
士穎士前往哭門內以待林甫不得已前吊乃去怒其不下  
已調廣陵參軍事穎士急中不能堪作伐櫻桃樹賦曰擢無  
庸之瑣質蒙本枝以自庇雖先寢而或薦非和羹之正味以  
譏林甫云君子恨其福會母喪免流播吳越嘗謂仲尼作春  
秋為百王不易法而司馬遷作本紀書表世家列傳敘事依  
違失衷貶體不足以訓乃起漢元年訖隋義寧編年依春秋  
義類為傳百篇在魏書高貴崩曰司馬昭弑帝於南闕在梁

書陳受禪曰陳霸先反又自以梁枝孫而宣帝逆取順守故  
武帝得血食三紀昔曲沃篡晉而文公為五伯仲尼弗貶也  
乃黜陳閔階以唐土德承梁火德皆自斷諸儒不與論也有  
太原王緒者僧辯裔孫譔永寧公輔梁書黜陳不帝穎士佐  
之亦著梁蕭史譜及作梁不禪陳論以發緒義例使光明云  
史官韋述薦穎士自代召詣史館待制穎士乘傳詣京師而  
林甫方威福自擅穎士遂不屈愈見疾俄免官往來鄆杜間  
林甫死更調河南府參軍事倭國遣使入朝自陳國人願得  
蕭夫子為師者中書舍人張漸等諫不可而止安祿山寵恣  
穎士陰語栢井曰胡人負寵而驕亂不久矣東京其先陷乎  
即託疾游太室山已而祿山反穎士往見河南採訪使郭納  
言禦守計納忽不用歎曰肉食者以兒戲禦劇賊難矣哉聞

封常清陳兵東京往觀之不宿而還因藏家書於箕穎間身  
走山南節度使源洧辟掌書記賊別校攻南陽洧懼欲退保  
江陵穎士說曰官兵守潼關財用急必待江淮轉餉乃足餉  
道由漢沔則襄陽及今天下喉襟一且守則大事去矣且  
列郡數十人百萬訓兵攘寇社稷之功也賊方專崤陝公何  
遽輕土地欲取笑天下乎洧乃按甲不出亦會祿山死賊解  
去洧卒往客金陵永王璘召之不見時盛王爲淮南節度大  
使留蜀不遣副大使李承式玩兵不振穎士與宰相崔圓書  
以爲今兵食所資在東南但楚越重山複江自古中原擾則  
盜先起宜時遣使以扞鎮江淮俄而劉展果反賊圍雍丘脅  
泗上軍承式遣兵往救大宴賓客陳女樂穎士曰天下暴露  
豈臣下盡歡時邪夫投兵不測乃使觀聽華麗一且思歸誰

致其死哉弗納崔圓聞之卽授揚州功曹參軍至官信宿去  
後客死汝南逆旅年五十二門人共謚曰文元先生穎士樂  
聞人善以推引後進爲已任如李陽李幼卿皇甫冉陸渭等  
數十人由獎目皆爲名士天下推知人稱蕭功曹嘗兄事元  
德秀而友殷寅顏真卿柳芳陸據李華邵軫趙驊時人語曰  
殷顏柳陸李蕭邵趙以能全其交也所與遊者孔至賈至源  
行恭張有略族弟季遐劉穎韓極陳晉孫益韋建韋牧獨華  
與齊名世號蕭李嘗與華據游洛龍門讀路旁碑穎士卽誦  
華再閱據三乃能盡記聞者謂三人才高下此其分也有奴  
事穎士十年笞楚嚴慘或勸其去荅曰非不能愛其才耳穎  
士數稱班彪皇甫謐張華劉混潘尼能尚古而混流俗不自  
振曹植陸機所不逮也又言裴子野善著書所許可當世者



陳子昂富嘉謩盧藏用之文辭董南事孔述睿之博學而已  
子存字伯誠亮直有父風能文辭與韓會沈既濟梁肅徐岱  
等善浙西觀察使李栖筠表常熟主簿顏真卿在湖州與存  
及陸鴻漸等討撫古今韻字所原作書數百篇建中初出殿  
中侍御史四遷比部郎中張滂主財賦辟存留務京師裴延  
齡與滂不叶存疾其姦去官風痺卒韓愈少爲存所知自袁  
州還過存廬山故居而諸子前死唯一女在爲經贖其家殷  
實者陳郡人邵軫者汝南人陸據河南人字德鄰後周上庸  
公騰六世孫神寓警邁善物理年三十始到京師公卿受其  
文交譽之天寶十三載終司勳員外郎

今按讀蕭夫子傳而後知我欲得英材而教育之風流儒  
雅誠不謬舉惜哉其不來矣

